



MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*Liberté
Égalité
Fraternité*

N° 2020-0455779 /PRO/PIDC

Le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères – Protocole – présente ses compliments aux missions diplomatiques accréditées en France, aux organisations internationales ayant leur siège ou un bureau en France et aux délégations et représentations permanentes auprès de ces organisations internationales, et, se référant au décret n°2020-1257 du 14 octobre 2020 déclarant l'état d'urgence sanitaire, a l'honneur de les informer de ce qui suit :

L'état d'urgence sanitaire a de nouveau été déclaré par les autorités françaises à compter du 17 octobre 2020 sur l'ensemble du territoire national. Les mesures adoptées dans le cadre de cet état d'urgence sont consultables sur le site internet du ministère de l'Intérieur (<https://www.interieur.gouv.fr/>).

Le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères – Protocole – attire l'attention de l'ensemble de la communauté diplomatique sur l'importance qui s'attache au respect général de ces mesures pour lutter efficacement contre l'épidémie, et la prie instamment de bien vouloir contribuer à leur mise en œuvre.

Ces mesures sont strictement proportionnées aux risques sanitaires encourus et appropriées aux circonstances de temps et de lieu. Elles n'ont, en tout état de cause, ni pour objet, ni pour effet, d'empêcher le bon fonctionnement des missions diplomatiques, organisations internationales et délégations et représentations permanentes auprès de ces organisations internationales.

S'agissant du couvre-feu mis en place entre 21h à 6h dans les 8 départements de l'Île-de-France et dans les métropoles de Lille, Lyon, Aix-Marseille, Grenoble, Toulouse, Montpellier, Saint-Etienne et Rouen, il existe un principe d'exemption pour motif professionnel qui pourra être constatée sur production du justificatif de déplacement professionnel signé de l'employeur à l'appui d'un titre de séjour spécial ou d'une attestation de fonction. Pour les autres motifs, il conviendra de produire l'attestation sur l'honneur de déplacement dérogatoire. Ces documents sont téléchargeables sur le site du ministère de l'Intérieur (voir lien ci-avant).

Enfin, ces mesures ne sauraient en aucune manière faire obstacle aux immunités reconnues aux personnels diplomatiques et assimilés par le droit international, notamment les Conventions de Vienne de 1961 sur les relations diplomatiques et 1963 sur les relations consulaires.



Le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères – Protocole – saisit cette occasion pour renouveler aux missions diplomatiques accréditées en France, aux organisations internationales ayant leur siège ou un bureau en France et aux délégations et représentations permanentes auprès de ces organisations internationales les assurances de sa haute considération.

Paris, le 19 octobre 2020

MISSIONS DIPLOMATIQUES ACCREDITEES EN FRANCE

ORGANISATIONS INTERNATIONALES AYANT LEUR SIEGE OU UN BUREAU EN FRANCE

DELEGATIONS ET REPRESENTATIONS PERMANENTES AUPRES DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

N° 2020-0455773 /PRO/PIDC

The French Ministry for Europe and Foreign Affairs – Protocol – presents its compliments to the diplomatic missions accredited in France, the international organizations headquartered or having an office in France, and the permanent delegations and representations to these international organizations, and with reference to its Decree 2020-1257 of 14 October 2020, declaring the health state of emergency, has the honour to inform them of the following:

Another health state of emergency has been declared by the French authorities as of 17 October 2020 throughout France. The measures adopted under this state of emergency can be found on the website of the French Ministry of the Interior (<https://www.interieur.gouv.fr/>).

The French Ministry for Europe and Foreign Affairs – Protocol – would like to draw the entire diplomatic community's attention to the importance of widespread adherence to these measures for effectively fighting the epidemic, and urges them to contribute to implementing them.

These measures are strictly proportionate to the health risks and appropriate given the circumstances for the time and place. They do not intend to nor will they prevent the proper functioning of diplomatic missions, international organizations and delegations and permanent representations to these international organizations.

With regard to the curfew imposed from 21:00 to 06:00 in the eight departments of Ile-de-France and in the cities of Lille, Lyon, Aix-Marseille, Grenoble, Toulouse, Montpellier, Saint-Etienne and Rouen, there exists a principle of exemption for professional reasons signed by employers in addition to a special residence permit or certificate of appointment. For any other reasons, it is required to produce a sworn exemption certificate. These documents can be downloaded on the website of the French Ministry of the Interior (see link above).

Lastly, these measures will not in any way impede the immunities recognized for diplomatic staff or their equivalent by international law including the 1961 Vienna Convention on Diplomatic Relations and the 1963 Convention on Consular Relations.

The French Ministry for Europe and Foreign Affairs – Protocol – avails itself of this opportunity to renew to the diplomatic missions accredited in France, the international organizations headquartered or having an office in France, and the permanent delegations and representations to these international organizations, the assurances of its high consideration.

Paris, 19 October 2020



DIPLOMATIC MISSIONS ACCREDITED IN FRANCE

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS HEADQUARTERED OR HAVING AN OFFICE IN FRANCE

PERMANENT DELEGATIONS AND REPRESENTATIONS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS